

## Appendix A. 5-point Likert scale wording

1. The text was very easy. I knew every word.
2. The text was easy, but I did not understand some words.
3. The text was not easy, but I understood the story.
4. The text was difficult. I would need a dictionary
5. The text was very difficult. A dictionary will not help me.

## Appendix B. Collected data

Gender	Age	Level of study	English test	English test result	Extract ID	Participant rating score
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	7	level 0 - text 9	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	7	level 1 - text 5	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	7	level 2 - text 4	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	7	level 3 - text 6	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	7	level 4 - text 4	2
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	7	level 5 - text 3	2
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	7	level 6 - text 3	2
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	7	children literature - text 9	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	7	young adults - text 10	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	7	classic - text 5	1
Male	Older than 40	Master Degree	Other		level 0 - text 2	1
Male	Older than 40	Master Degree	Other		level 1 - text 8	1
Male	Older than 40	Master Degree	Other		level 2 - text 5	1
Male	Older than 40	Master Degree	Other		level 3 - text 7	1
Male	Older than 40	Master Degree	Other		level 4 - text 6	1

Male	Older than 40	Master Degree	Other		level 5 - text 9	1
Male	Older than 40	Master Degree	Other		level 6 - text 10	1
Male	Older than 40	Master Degree	Other		children literature - text 7	1
Male	Older than 40	Master Degree	Other		young adults - text 4	1
Male	Older than 40	Master Degree	Other		classic - text 5	1
Male	21-25	Bachelor Degree	IELTS	8	level 0 - text 4	1
Male	21-25	Bachelor Degree	IELTS	8	level 1 - text 1	1
Male	21-25	Bachelor Degree	IELTS	8	level 2 - text 10	1
Male	21-25	Bachelor Degree	IELTS	8	level 3 - text 4	1
Male	21-25	Bachelor Degree	IELTS	8	level 4 - text 3	1
Male	21-25	Bachelor Degree	IELTS	8	level 5 - text 10	1
Male	21-25	Bachelor Degree	IELTS	8	level 6 - text 1	1
Male	21-25	Bachelor Degree	IELTS	8	children literature - text 5	1
Male	21-25	Bachelor Degree	IELTS	8	young adults - text 6	2
Male	21-25	Bachelor Degree	IELTS	8	classic - text 10	1
Female	31-40	Bachelor Degree	Other	Credit	level 0 - text 10	3
Female	31-40	Bachelor Degree	Other	Credit	level 1 - text 8	1
Female	31-40	Bachelor Degree	Other	Credit	level 2 - text 10	1
Female	31-40	Bachelor Degree	Other	Credit	level 3 - text 8	1
Female	31-40	Bachelor Degree	Other	Credit	level 4 - text 10	1
Female	31-40	Bachelor Degree	Other	Credit	level 5 - text 2	4
Female	31-40	Bachelor Degree	Other	Credit	level 6 - text 8	2
Female	31-40	Bachelor Degree	Other	Credit	children literature - text 6	1
Female	31-40	Bachelor Degree	Other	Credit	young adults - text 6	1
Female	31-40	Bachelor Degree	Other	Credit	classic - text 7	1
Male	31-40	Master Degree	Pearson		level 0 - text 1	1

Male	31-40	Master Degree	Pearson		level 1 - text 6	1
Male	31-40	Master Degree	Pearson		level 2 - text 7	1
Male	31-40	Master Degree	Pearson		level 3 - text 7	1
Male	31-40	Master Degree	Pearson		level 4 - text 2	1
Male	31-40	Master Degree	Pearson		level 5 - text 2	2
Male	31-40	Master Degree	Pearson		level 6 - text 2	1
					children literature - text	
Male	31-40	Master Degree	Pearson		8	2
Male	31-40	Master Degree	Pearson		young adults - text 7	1
Male	31-40	Master Degree	Pearson		classic - text 3	2
Male	26-30	Master Degree	IELTS	8	level 0 - text 10	1
Male	26-30	Master Degree	IELTS	8	level 1 - text 3	1
Male	26-30	Master Degree	IELTS	8	level 2 - text 10	1
Male	26-30	Master Degree	IELTS	8	level 3 - text 6	1
Male	26-30	Master Degree	IELTS	8	level 4 - text 6	1
Male	26-30	Master Degree	IELTS	8	level 5 - text 2	1
Male	26-30	Master Degree	IELTS	8	level 6 - text 9	2
					children literature - text	
Male	26-30	Master Degree	IELTS	8	1	1
Male	26-30	Master Degree	IELTS	8	young adults - text 3	1
Male	26-30	Master Degree	IELTS	8	classic - text 1	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	level 0 - text 7	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	level 1 - text 10	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	level 2 - text 2	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	level 3 - text 6	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	level 4 - text 2	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	level 5 - text 5	2
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	level 6 - text 9	2
					children literature - text	
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	8	2
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	young adults - text 3	2
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	classic - text 8	2

Female	31-40	Master Degree	IELTS	7	level 0 - text 4	1
Female	31-40	Master Degree	IELTS	7	level 1 - text 2	1
Female	31-40	Master Degree	IELTS	7	level 2 - text 3	1
Female	31-40	Master Degree	IELTS	7	level 3 - text 9	1
Female	31-40	Master Degree	IELTS	7	level 4 - text 7	1
Female	31-40	Master Degree	IELTS	7	level 5 - text 10	1
Female	31-40	Master Degree	IELTS	7	level 6 - text 8	1
					children literature - text	
Female	31-40	Master Degree	IELTS	7	10	1
Female	31-40	Master Degree	IELTS	7	young adults - text 10	1
Female	31-40	Master Degree	IELTS	7	classic - text 2	2
Female	31-40	PhD	IELTS	8	level 0 - text 1	1
Female	31-40	PhD	IELTS	8	level 1 - text 1	1
Female	31-40	PhD	IELTS	8	level 2 - text 4	1
Female	31-40	PhD	IELTS	8	level 3 - text 4	1
Female	31-40	PhD	IELTS	8	level 4 - text 3	1
Female	31-40	PhD	IELTS	8	level 5 - text 8	1
Female	31-40	PhD	IELTS	8	level 6 - text 9	1
					children literature - text	
Female	31-40	PhD	IELTS	8	5	2
Female	31-40	PhD	IELTS	8	young adults - text 8	1
Female	31-40	PhD	IELTS	8	classic - text 10	1
Female	26-30	Bachelor Degree	IELTS	7.5	level 0 - text 4	1
Female	26-30	Bachelor Degree	IELTS	7.5	level 1 - text 5	1
Female	26-30	Bachelor Degree	IELTS	7.5	level 2 - text 2	1
Female	26-30	Bachelor Degree	IELTS	7.5	level 3 - text 5	1
Female	26-30	Bachelor Degree	IELTS	7.5	level 4 - text 10	1
Female	26-30	Bachelor Degree	IELTS	7.5	level 5 - text 10	1
Female	26-30	Bachelor Degree	IELTS	7.5	level 6 - text 5	1
					children literature - text	
Female	26-30	Bachelor Degree	IELTS	7.5	8	1
Female	26-30	Bachelor Degree	IELTS	7.5	young adults - text 10	1

Female	26-30	Bachelor Degree	IELTS	7.5	classic - text 7	1
Female	31-40	TAFE / Vocational Training	IELTS	7.5	level 0 - text 4	1
Female	31-40	TAFE / Vocational Training	IELTS	7.5	level 1 - text 7	1
Female	31-40	TAFE / Vocational Training	IELTS	7.5	level 2 - text 7	1
Female	31-40	TAFE / Vocational Training	IELTS	7.5	level 3 - text 4	1
Female	31-40	TAFE / Vocational Training	IELTS	7.5	level 4 - text 2	1
Female	31-40	TAFE / Vocational Training	IELTS	7.5	level 5 - text 6	1
Female	31-40	TAFE / Vocational Training	IELTS	7.5	level 6 - text 8	1
Female	31-40	TAFE / Vocational Training	IELTS	7.5	children literature - text 8	1
Female	31-40	TAFE / Vocational Training	IELTS	7.5	young adults - text 5	1
Female	31-40	TAFE / Vocational Training	IELTS	7.5	classic - text 7	2
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	level 0 - text 4	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	level 1 - text 10	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	level 2 - text 1	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	level 3 - text 1	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	level 4 - text 10	3
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	level 5 - text 2	2
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	level 6 - text 3	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	children literature - text 6	2
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	young adults - text 6	1
Female	21-25	Bachelor Degree	IELTS	6	classic - text 3	3

### Appendix C. Books that the texts are extracted from

Extract ID	From book name	Start from sentence	Number of words extracted
children literature - text 1	the glass dog	7	115
children literature - text 2	the queen of quok	61	104
children literature - text 3	the enchanted types	51	104
children literature - text 4	the glass dog	16	110
children literature - text 5	the adventures of grand father frog	1013	111
children literature - text 6	the mandarin and the butterfly	115	104
children literature - text 7	the adventures of paddy the beaver	806	103
children literature - text 8	the mandarin and the butterfly	9	117
children literature - text 9	the adventures of grand father frog	979	102
children literature - text 10	the glass dog	163	103
level 0 - text 1	drive into danger	191	119
level 0 - text 2	new york cafe	175	127
level 0 - text 3	escape	172	105
level 0 - text 4	sallys phone	96	106
level 0 - text 5	survive (choose your own adventure)	71	115
level 0 - text 6	survive (choose your own adventure)	1	129
level 0 - text 7	star reporter	13	111
level 0 - text 8	taxi of terror	196	131
level 0 - text 9	survive (choose your own adventure)	42	98
level 0 - text 10	mystery in london (choose your own adventure)	132	115
level 1 - text 1	xmas in prague	425	100
level 1 - text 2	xmas in prague	302	96
level 1 - text 3	white death	490	135
level 1 - text 4	a little princess	635	118
level 1 - text 5	xmas in prague	114	112
level 1 - text 6	a little princess	424	107
level 1 - text 7	white death	719	156
level 1 - text 8	xmas in prague	87	153

<b>level 1 - text 9</b>	a little princess	376	111
<b>level 1 - text 10</b>	xmas in prague	280	155
<b>level 2 - text 1</b>	karen silkwood	50	102
<b>level 2 - text 2</b>	new yorkers	618	106
<b>level 2 - text 3</b>	robinson crusoe	537	105
<b>level 2 - text 4</b>	huckleberry finn	486	106
<b>level 2 - text 5</b>	robinson crusoe	145	106
<b>level 2 - text 6</b>	the piano	487	103
<b>level 2 - text 7</b>	canterville ghost	254	108
<b>level 2 - text 8</b>	anne of green gables	549	136
<b>level 2 - text 9</b>	henry viii	294	101
<b>level 2 - text 10</b>	robinson crusoe	250	112
<b>level 3 - text 1</b>	frankenstein	247	100
<b>level 3 - text 2</b>	frankenstein	601	103
<b>level 3 - text 3</b>	bronte story	201	108
<b>level 3 - text 4</b>	last sherlock holmes story	450	110
<b>level 3 - text 5</b>	a love story	965	101
<b>level 3 - text 6</b>	railyway children	910	128
<b>level 3 - text 7</b>	last sherlock holmes story	227	100
<b>level 3 - text 8</b>	last sherlock holmes story	441	100
<b>level 3 - text 9</b>	rabbit proof fence	112	109
<b>level 3 - text 10</b>	a love story	830	106
<b>level 4 - text 1</b>	little women	641	108
<b>level 4 - text 2</b>	gandhi	489	100
<b>level 4 - text 3</b>	tale of two cities	403	134
<b>level 4 - text 4</b>	silver sword	280	111
<b>level 4 - text 5</b>	gandhi	685	107
<b>level 4 - text 6</b>	great crimes	998	107
<b>level 4 - text 7</b>	gandhi	938	114
<b>level 4 - text 8</b>	tale of two cities	124	102
<b>level 4 - text 9</b>	great crimes	438	104

<b>level 4 - text 10</b>	great crimes	410	108
<b>level 5 - text 1</b>	david copperfield illustrated and annotated edition	721	109
<b>level 5 - text 2</b>	david copperfield illustrated and annotated edition	13407	144
<b>level 5 - text 3</b>	david copperfield illustrated and annotated edition	6218	188
<b>level 5 - text 4</b>	david copperfield illustrated and annotated edition	15190	108
<b>level 5 - text 5</b>	david copperfield illustrated and annotated edition	10621	144
<b>level 5 - text 6</b>	david copperfield illustrated and annotated edition	6879	192
<b>level 5 - text 7</b>	david copperfield illustrated and annotated edition	9670	144
<b>level 5 - text 8</b>	david copperfield illustrated and annotated edition	950	169
<b>level 5 - text 9</b>	david copperfield illustrated and annotated edition	15820	137
<b>level 5 - text 10</b>	david copperfield illustrated and annotated edition	5549	116
<b>level 6 - text 1</b>	the woman in white	11608	134
<b>level 6 - text 2</b>	the woman in white	5728	112
<b>level 6 - text 3</b>	the woman in white	3336	157
<b>level 6 - text 4</b>	the woman in white	11552	93
<b>level 6 - text 5</b>	the woman in white	449	116
<b>level 6 - text 6</b>	the woman in white	12991	119
<b>level 6 - text 7</b>	the woman in white	10415	106
<b>level 6 - text 8</b>	the woman in white	9062	122
<b>level 6 - text 9</b>	the woman in white	5822	134
<b>level 6 - text 10</b>	the woman in white	289	140
<b>classic - text 1</b>	pride and prejudice	360	131
<b>classic - text 2</b>	the great gatsby	497	164
<b>classic - text 3</b>	jane eyre	4938	114
<b>classic - text 4</b>	pride and prejudice	3509	172
<b>classic - text 5</b>	pride and prejudice	4504	166
<b>classic - text 6</b>	jane eyre	9667	115
<b>classic - text 7</b>	pride and prejudice	2674	126
<b>classic - text 8</b>	the great gatsby	2041	111
<b>classic - text 9</b>	jane eyre	2291	160
<b>classic - text 10</b>	pride and prejudice	5449	107



<b>young adults - text 1</b>	unholy murder the janna chronicles 3	823	56
<b>young adults - text 2</b>	unholy murder the janna chronicles 3	4352	78
<b>young adults - text 3</b>	unholy murder the janna chronicles 3	5969	63
<b>young adults - text 4</b>	the golems eye	3512	121
<b>young adults - text 5</b>	the golems eye	3595	65
<b>young adults - text 6</b>	the golems eye	6188	106
<b>young adults - text 7</b>	wolves of mercy falls book 3	886	68
<b>young adults - text 8</b>	wolves of mercy falls book 3	1285	100
<b>young adults - text 9</b>	nevermore the final maximum ride advent	20	79
<b>young adults - text 10</b>	nevermore the final maximum ride advent	3602	107

#### Appendix D. Words that are removed from The New Dale-Chall (1995) word list

aboard	absent	ache	aching	acorn	acre	admire	afar	aid	airfield
airship	airy	apron	arithmetic	armful	automobile	ax	axe	baa	banjo
barber	bark	barn	barrel	bead	bedspread	beech	beehive	beet	bib
billboard	blacksmith	blaze	blindfold	blot	bluebird	bobwhite	boiler	bonnet	bow-wow
boxcar	boyhood	bracelet	bran	branch	brass	breeze	brook	bud	bum
bumblebee	bushel	butcher	butterscotch	buttonhole	cackle	calf	camel	canary	cane
canoe	canyon	carve	catbird	caterpillar	catsup	cellar	checkers	chorus	christen
clang	cloak	cluck	coast	cob	cobbler	cocoon	cod	codfish	collar
colt	coo	coop	cord	cork	cot	cottage	cozy	cradle	cramps
cranberry	cranky	crawl	creek	creep	crept	croak	crook	crooked	crow
crumble	crust	cub	cupful	dab	dam	dame	dandy	darn	dart
dash	date	den	dew	dime	dine	dip	ditch	dolly	doorknob
dope	dough	dove	drub	dull	dwarf	dwelt	dwelt	elm	errand
eve	fable	faint	fib	fife	fig	finger	flake	flea	flip-flop
flock	flop	flutter	fond	fort	freight	fret	fudge	gallon	gallop
gasoline	geese	gleam	gobble	goody	goose	gooseberry	gown	gravel	gulf
hare	hark	harp	hatchet	haul	hem	hen	henhouse	herd	hickory
hitch	hoof	hymn	ivory	ivy	jig	jockey	jolly	lad	lard

lash	lice	linen	locomotive	lump	mane	mare	mast	maypole	mitt
mitten	moose	moss	negro	oar	orchard	pail	pane	pansy	patter
pave	pavement	peg	porch	prick	quart	rake	reap	ripe	rye
saddle	sap	sash	satin	scab	shan't	shone	sleigh	slit	sly
sod	sore	spank	spook	steeple	stoop	stork	swam	swamp	swift
tack	tame	tar	tardy	thee	thimble	thy	tickle	time	tinkle
toadstool	tramp	tricycle	wag	wee	willow	wink	woodpecker	wove	wrung
yolk	yonder	youngster							